

KWIATECZEK (27) *sb m*

-ã- (22), -a- (3); -a- *Phil*, *WitosłLut*; -ã- : -a- *SzarzRyt* (1 : 1). ◊ *Oba e jasne*.

sg N kwiâteczek (2). ◊ *G* kwiâteczka (1). ◊ *D* kwiâteczkowi (1). ◊ *A* kwiâteczek (3). ◊ *V* kwiâteczku (2). ◊ *pl N* kwiâteczki (9). ◊ *A* kwiâteczki (6). ◊ *I* kwiâteczkami (2), kwiâteczki (1); -ami *RejWiz*; -ami: -i *RejZwierc* (1 : 1).

Sł stp brak, *Cn s.v. kwiat*, *Linde XVI – XVIII w.*

Dem. od „kwiatek”; tu hipokor.; flosculus Cn:

1. *Roślina kwitnąca, ozdobna* (25) : Miedzy tym záfię były fiołeczki drobne/ Stokroć piękne y ine kwiateczki nadobne. *RejWiz* 23v; Poźrzyfz záfię na polá/ á ná łąki fliczne/ Ano ná nich kwiateczki blyfzczą fie rozliczne. *RejWiz* 153, 3, 24, 24v, 34v; Máło ci [*przodkowie naszy*] ználi álábáltrow/ mármorow/ złotá/ írebrá/ píttrych opon [...] kwiateczki á piękna traweczka to było obicie ich *RejZwierc* 69v, 95, 172v; *KochEpiť* A2; *KlonŻal* D2; *KOMum* ia kwiateczki rwálá/ A ten wianek gotowálá? *KochSob* 60.

W porównaniach (2):

Jako comparatum (1): Kwiateczki po niey [*trawie'*] wfzędý/ by drogie kámyczki/ Rozlicznemi fárbámi blyfkaíá fie wlyczyki. *RejWiz* 179v.

Jako comparandum (1): Ano zá nimi chodzą nadobne dzyateczki/ Nie ináčzey by piękne pod drzewkiem kwiateczki. *RejWiz* 42v.

W charakterystycznych połączeniach: kwiateczki nadobne (2), *piękne* (2), *rozliczne* (3), *rozmaite, woniające*.

W przen (2) : (*nagł*) *NAGROBEK IEDNEY PANNIE* (–) Pytałz przecz ták nadobny kwiâteczek/ ku wiośnie Gdy drugie kwiatki rolná/ z nowu niewyrośnie? *SzarzRyt* D2, C4v.

Przen: O Matce Boskiej (2) : Pánnę Máryá/ nie tylko zowá mátką Iezufowá/ ále też y fámeo Bogá Oycá [...] iáko [...] świadczą: także y piołnki one wfzem zdawná póspolite/ iáko y ono: O nadroźfzy kwiâteczku *CzechRozm* 194v; *NiemObr* 138.

a. *Część rośliny będąca końcowym odcinkiem pędów o gęsto skupionych silnie przeobrażonych liściach przeważnie barwnych – organ rozmnażania płciowego rośliny* (6) ; [*Ptaszy języczek*] lifteczki ma małe [...] pręth krotki/ á około wierzchu pręta kwiateczki brunatne. *FalZioł* I 78d, I 92 a.

W porównaniach (2): *KwiatKsiąż* B3v; A oná byłą rumieniuchna iáko piękny kwiâteczek [*Et ipsa rubefacta vigore pulchritudinis suae*]/ oblicze iey było bárzo wdzięczne á przyjemne *BudBib Esth* 15/8.

W przen (2) : iefliże iefzcze kthemu będyefz podawálá iemu wdzyęczne kwiateczki á przyjemne owoce s tych látorońtek fwoich wiernych [...] ítałości swoich. *RejPos* 267; *WitosłLut* A3v.

b. *bibl. Symbol nietrwałości i przemijania życia doczesnego* (1) :

Wyrażenie: »kwiateczek polny« (1): Bo iáko piłmá święte mowią / żywot náłz przypodobány iefť [...] kwiâteczkowi polnemu/ ktory w iedney godzinie kwitnąc bywa záfię vfchlým. *Phil* H3.

2. *Coś najlepszego, wybór, ozdoba* (2) : Cnotá [...] w nim [*Józefie*] ták obwárta byłą/ Iż iey niewieścia chytrość namniéy nierużyłá. *Przymćiefz* ten kwiâteczek ták śliczný ozdoby *GosłCast* 11.

Wyrażenie: »kwiateczek panieństwa« (1): Wefel fię z wiekuiłtego Kwiateczka pánieńftwá twego/ Niebu y ziemi dżiwnego. *Zdrowás Márya*. *LatHar* 496.

Cf **[KWIATUSZEK], KWIECIEC**

AK